
1st Session, 50th Legislature,
New Brunswick,
32 Elizabeth II, 1983

1^{re} session 50^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
32 Elizabeth II, 1983

BILL 26

PROJET DE LOI

**AN ACT TO AMEND THE
CREDIT UNION FEDERATIONS ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR
LES FÉDÉRATIONS DE
CAISSES POPULAIRES**

150/100
of
1983

HON. MALCOLM MACLEOD

L'HON. MALCOLM MACLEOD

EXPLANATORY NOTES

Section 1

As there is uncertainty as to the effective date of the incorporation of the Brunswick Credit Union Federation Limited because the records of the incorporation have not been located, the date of incorporation of credit unions as the Brunswick Credit Union Federation Limited and of the establishment of the Federation as a body corporate has been deemed to be the date fixed on a copy of the Certificate of the Incorporation filed in the Minister's office.

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

Comme il y a doute sur la date de constitution en corporation de la Brunswick Credit Union Federation Limited, les registres étant demeurés introuvables, la date de constitution en corporation des caisses populaires sous le nom de Brunswick Credit Union Federation Limited et celle de la constitution de la fédération en corporation sont réputées être celle qui est indiquée sur l'exemplaire du certificat de constitution en corporation déposé au bureau du Ministre.

**An Act to Amend the
Credit Union Federations Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *The Credit Union Federations Act, chapter C-31 of the Revised Statutes, 1973, is amended by adding immediately after section 28 thereof the following section:*

29 A Certificate of Incorporation shall be deemed to have been issued to the Brunswick Credit Union Federation Limited on March 20, 1947, and the credit unions named in the application for incorporation and such other credit unions as have acquired membership in the Brunswick Credit Union Federation Limited shall be deemed to have been incorporated as the Brunswick Credit Union Federation Limited on that date and the Brunswick Credit Union Federation Limited shall be deemed to have become a body corporate and politic on that date.

**Loi modifiant la Loi sur
les fédérations de caisses populaires**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *La Loi sur les fédérations de caisses populaires, chapitre C-31 des Lois révisées de 1973, est modifiée par l'adjonction, après l'article 28, de l'article suivant:*

29 Un certificat de constitution en corporation est réputé avoir été délivré à la Brunswick Credit Union Federation Limited le 20 mars 1947 et les caisses populaires nommément désignées dans la demande de constitution en corporation ainsi que celles qui ont adhéré à la Brunswick Credit Union Federation Limited sont réputées avoir été constituées en corporation à cette date sous le nom de Brunswick Credit Union Federation Limited, et cette dernière est réputée être devenue une corporation à cette date également.